

序章概说 Preface

本书是为正在或即将修读国际文凭大学预科项目中文初级语言课程、中文 B 普通课程和高级课程的学生所编写的优质指导书。不少刚升入 IBDP 的学生在修读中文 B 时都有一种难以适应的感觉，这套教材正是为了帮助他们平稳过渡而编写的。

以听、说、读、写组织全书，在每一项语言能力之下按照五大主题——身份认同、经验、人类发明创造、社会组织、共享地球——设计练习。练习分三个难度，分别对应 ab initio、SL、HL 三个程度，帮助学生打好基础，为他们的 IB 课程铺路。一般而言，练习一最容易，练习三最难，但本书的优点为弹性极高，学生可选择适合他们程度的练习作为起点。

This book is written for students who study or are going to study Chinese ab initio, Chinese B standard level (SL) and higher level (HL) in International Baccalaureate Diploma Program. A lot of students find IBDP Chinese really challenging when they first start the course and it can be a hard transition for many of them. This book is particularly written to serve as a smooth transition to IBDP Chinese.

The book is organized in the four major language skills, namely listening, speaking, reading and writing, which are all assessed in the course. In each component, exercises from the five prescribed themes, Identities, Experiences, Human ingenuity, Social organization and Sharing the planet, are set. In each theme, three exercises which represent ab initio, SL and HL levels of difficulty can be found. Exercise 1 is the easiest and Exercise 3 is the hardest. Students can start from the exercise they find most comfortable and do as much as they find useful.

HL 要求学生阅读及分析文学作品，这对不少学生来说极富挑战，因此，本书挑选了一些浅白易懂的文学作品供学生阅读。写作练习会有 5 篇示例以及老师点评，让学生能更清楚了解课程和考试的要求。而在口语练习中也会加入文学分析的学生示例与老师点评，让将要修读高级课程的学生信心倍增，胜券在握。

除此以外，随书附上的录音文件可以让学生自主完成书中的听力练习。除参考答案以外，也会附上录音原文，方便学生参考。

无论是作为学校的正式教材或是自学材料，这套教材都是老师和学生的首选。我们谨祝各位准 IB 和 IB 学生在使用本书后，学业进步，轻松跨越难关，让中文学习得心应手！

For Chinese BHL students, they need to study literature and this can be a challenge to most of them. Therefore, some appropriate extracts have been carefully selected for students to study. We have included five writing samples with teacher's comments so that students can familiarize themselves with the marking criteria. In each oral exercise, there is a sample script and teacher's comments for students' reference so that they can be more confident in this internal assessment.

In addition, there are audio recordings for students to finish the listening exercises on their own. They can also refer to the transcript of each audio according for the answers.

Both teachers and students will find this book extremely useful, whether it is being used as the school's textbook or as self-learning reference materials. We wish all of you have an easy transition to the IB journey with this book and enjoy the two-year Chinese course!



扫描二维码或登录网站 jpchinese.org/breakthrough 聆听录音。

Scan the QR code or log in to listen to the recording.

目录 Contents

序章概说 Preface

第一章 课程概述 Chapter 1 Course introduction

- | | | | |
|-----|---------------|---|---|
| 1.1 | IBDP 中文初级语言课程 | IBDP Chinese ab initio | 2 |
| 1.2 | IBDP 中文 B 课程 | IBDP Chinese B | 4 |
| 1.3 | 概念性理解与国际情怀 | Conceptual understanding and international-mindedness | 6 |

第二章 听力 Chapter 2 Listening

- | | | | |
|-----|------------|------------------------------|----|
| 2.1 | 考试介绍 | Component introduction | 10 |
| 2.2 | 主题一：身份认同 | Theme 1: Identities | 13 |
| 2.3 | 主题二：体验 | Theme 2: Experiences | 19 |
| 2.4 | 主题三：人类发明创造 | Theme 3: Human ingenuity | 24 |
| 2.5 | 主题四：社会组织 | Theme 4: Social organization | 30 |
| 2.6 | 主题五：共享地球 | Theme 5: Sharing the planet | 36 |

第三章 阅读 Chapter 3 Reading

- | | | | |
|-----|----------|------------------------|----|
| 3.1 | 考试介绍 | Component introduction | 44 |
| 3.2 | 主题一：身份认同 | Theme 1: Identities | 46 |

3.3 主题二：体验	Theme 2: Experiences	55
3.4 主题三：人类发明创造	Theme 3: Human ingenuity	65
3.5 主题四：社会组织	Theme 4: Social organization	75
3.6 主题五：共享地球	Theme 5: Sharing the planet	84

第四章 写作 Chapter 4 Writing

4.1 考试介绍	Component introduction	94
4.2 主题一：身份认同	Theme 1: Identities	97
4.3 主题二：体验	Theme 2: Experiences	109
4.4 主题三：人类发明创造	Theme 3: Human ingenuity	120
4.5 主题四：社会组织	Theme 4: Social organization	131
4.6 主题五：共享地球	Theme 5: Sharing the planet	143

第五章 口语 Chapter 5 Speaking

5.1 考试介绍	Component introduction	156
5.2 图片描述 (ab initio 和 SL 适用)	Visual stimulus description (ab initio / SL)	159
5.3 文学赏析 (HL 适用)	Literary analysis (HL only)	180
5.4 综合讨论 (ab initio、SL 和 HL 适用)	General discussion (ab initio / SL / HL)	205

附录 Appendix

附录一：参考答案	Appendix I: Answer key	218
附录二：录音稿	Appendix II: Recording scripts	223

第二章 听力

Chapter 2 Listening

- 
- ▶ 2.1 考试介绍
Component introduction
 - ▶ 2.2 主题一：身份认同
Theme 1: Identities
 - ▶ 2.3 主题二：体验
Theme 2: Experiences
 - ▶ 2.4 主题三：人类发明创造
Theme 3: Human ingenuity
 - ▶ 2.5 主题四：社会组织
Theme 4: Social organization
 - ▶ 2.6 主题五：共享地球
Theme 5: Sharing the planet

2.2

主题一：身份认同

Theme 1: Identities

练习一 Exercise 1



yíng huá guó jì zhōng xué

情境：今天是英华国际中学开学的第一天，
两位同学在迎新活动上见面，请听他们的对话。

小提示 Tips

一定要认真阅读、理解“情境”，因为这有助于你预测将要听到的内容。

It is essential to read and understand the 'context' as it helps you predict what you are going to listen to.

选择正确的答案，在方框里打勾 [✓]。

	Lín Sīwén 林思文	Zhū Lì'ān 朱力安
1. 是新同学		
2. 是转学生		
3. 认识了一个十年 级的新同学		
4. 是一半日本人， 一半德国人		
5. 认识了一个学长		

词语 Vocabulary*

- qíng jǐng
① 情境 context
- guó jì
② 国际 international
- kāi xué
③ 开学 start of school
- yíng xīn
④ 迎新 school orientation
- jiàn miàn
⑤ 见面 to meet
- duì huà
⑥ 对话 dialogue
- zhuǎn xué
⑦ 转学 to transfer school
- nián jí
⑧ 年级 grade, year group
- xīn shēng
⑨ 新生 new student
- chéng yuán
⑩ 成员 member
- yīn yì
⑪ 音译 transliteration
- rèn shi
⑫ 认识 to know
- xué shēng huì
⑬ 学生会 student council
- xué zhǎng
⑭ 学长 senior
- duō duō guān zhào
⑮ 多多关照 a polite expression for a newcomer to ask to be taken care of
- nǎ lǐ nǎ lǐ
⑯ 哪里哪里 a polite expression to say 'there is nothing to pardon'

* 部分词语只在录音中出现，而题目是没有的。Some words in this vocabulary are in the recording but not the question on the left.

6. 选出五个正确的叙述。把答案写在方框里。任何次序都可以。

- ☐ A. 林思文是新生。
- ☐ B. 林思文以前是北京国际学校的学生。
- ☐ C. 林思文是学生会成员。
- ☐ D. 朱力安是来欢迎新同学的。
- ☐ E. 朱力安是英国人。
- F. “朱力安”是英文名的音译。
- G. 朱力安和林思文都上十年级。
- H. 朱力安和林思文以前不认识。



第三章 阅读

Chapter 3 Reading

- ▶ 3.1 考试介绍
Component introduction
- ▶ 3.2 主题一：身份认同
Theme 1: Identities
- ▶ 3.3 主题二：体验
Theme 2: Experiences
- ▶ 3.4 主题三：人类发明创造
Theme 3: Human ingenuity
- ▶ 3.5 主题四：社会组织
Theme 4: Social organization
- ▶ 3.6 主题五：共享地球
Theme 5: Sharing the planet

3.2

主题一：身份认同

Theme 1: Identities

练习一 Exercise 1

我们的饮食习惯

刘国新

①

我是中国南京人。我每天8点吃早餐，一般喝粥、吃油条。我太太是北方人，她早餐吃馒头。我认为午餐是一日三餐中最重要的，所以午餐我吃米饭、鱼、肉和菜。晚饭我吃面条。

我早上一般吃米饭、喝味噌汤。午饭我吃乌冬面或寿司。晚餐对我来说很重要，我吃海鲜，喝点清酒。除了一日三餐以外，我们日本人还有下午茶的习惯，下午3点钟，我会吃蛋糕、喝绿茶。

山本玲子

②

大卫

③

我是美国人。平时我不吃早餐，只喝一杯咖啡，但周末我会给自己做西式早餐，包括牛奶、麦片、面包等。我午餐吃汉堡包、薯条等快餐。晚餐我喜欢吃牛排和马铃薯。

词语 Vocabulary*

- yǐn shí xí guàn
① 饮食习惯 eating habit
- zhōu
② 粥 congee
- yóu tiáo
③ 油条 deep-fried dough stick
- mán tou
④ 馒头 steamed bun
- yī rì sān cān
⑤ 一日三餐 three meals a day
- wū dōng miàn
⑥ 乌冬面 udon noodle
- shòu sī
⑦ 寿司 sushi
- hǎi xiān
⑧ 海鲜 seafood
- wèi cōng tāng
⑨ 味噌汤 miso soup
- hàn bǎo bāo
⑩ 汉堡包 hamburger
- shǔ tiáo
⑪ 薯条 fries, chips
- kuài cān
⑫ 快餐 fast food
- niú pǎi
⑬ 牛排 steak
- mǎ líng shǔ
⑭ 马铃薯 potato

*本词语表旨在帮助你了解文章大意，你也应该多用字典学习更多的中文词语。This Vocabulary is to facilitate your general understanding of each text. You are encouraged to use dictionary to expand your vocabulary as much as possible.

我是英国人。我喜欢去餐厅吃英式早餐，英式早餐非常丰盛，包括鸡蛋、西红柿和肉，让我一整天都精力充沛。我通常不吃午餐。下午3点是下午茶，我吃蛋糕，喝一杯红茶。和美国人差不多，晚餐我也喜欢吃牛排。

爱丽丝

④

小提示 Tips

从文章中整理有关食物的词语，可以用“西餐”、“中餐”等分类。

Put vocabulary related to food in the text into different categories such as 'western food' and 'Chinese food'.

(297 字)

根据①，回答下面的问题。

1. 刘国新是哪国人？

.....

2. 他一般几点吃早餐？

.....

根据④，选出最适合左边词语的解释。把答案写在方框里。

3. 丰盛

☐

A. 有很多东西

4. 精力充沛

☐

B. 喝了很多水

5. 通常

☐

C. 非常普通

D. 一般，常常

E. 很有精神

F. 水装得很满

选出最适合左边四个人的叙述。把答案写在方框里。

- | | | |
|---------|--------------------------|------------|
| 6. 刘国新 | ☐ | A. 是中国北方人 |
| 7. 山本玲子 | ☐ | B. 只在周末吃早餐 |
| 8. 大卫 | ☐ | C. 非常喜欢喝咖啡 |
| 9. 爱丽丝 | ☐ | D. 觉得午餐很重要 |
| | | E. 晚餐会喝酒 |
| | | F. 天天在家吃早餐 |
| | | G. 不吃晚餐 |
| | | H. 早餐很丰盛 |

10. 根据全文，选出正确的叙述。

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| ☐ | A. 刘国新和山本玲子都觉得午餐最重要。 |
| | B. 大卫和山本玲子都不吃晚餐。 |
| | C. 爱丽丝和刘国新都不吃午饭。 |
| | D. 山本玲子和爱丽丝都有吃下午茶的习惯。 |

第四章 写作

Chapter 4 Writing

- ▶ 4.1 考试介绍
Component introduction
- ▶ 4.2 主题一：身份认同
Theme 1: Identities
- ▶ 4.3 主题二：体验
Theme 2: Experiences
- ▶ 4.4 主题三：人类发明创造
Theme 3: Human ingenuity
- ▶ 4.5 主题四：社会组织
Theme 4: Social organization
- ▶ 4.6 主题五：共享地球
Theme 5: Sharing the planet

4.2

主题一：身份认同

Theme 1: Identities

练习一 Exercise 1

你刚从网上认识了一个新朋友，请从下面的文本类型中选择最合适的一种来跟这个新朋友介绍一下自己的个人特质、爱好和居住的城市，并谈谈你对他的印象。

diàn yóu
电邮

yāo qǐng hán
邀请函

xiǎo cè zì
小册子

lǐ jiě tí mù yì sī Understand the task
一、理解题目意思

guān jiàn cí lǐ jiě Keyword understanding
1. 关键词理解

cí yǔ 词语 Word	pīn yīn 拼音 Pinyin	yīng wén jiě shì 英文解释 English
a. 网上	wǎng shang	on the internet
b. 认识		
c. 文本类型		
d. 选择		
e. 合适		
f. 特质		
g. 居住		
h. 印象		

gài niàn xìng lǐ jiě
2. 概念性理解 Conceptual understanding

xiě zuò mù dì
(1) 我的写作目的是。(可多选)

My writing purpose is

- A. 介绍自己的个人特质和爱好
- B. 谈谈你对他的印象
- C. 介绍我的学校

zhǔ yào shòu zhòng
(2) 我的主要受众是

My audience is

- A. 父母
- B. 朋友
- C. 校长

(3) 根据题目意思, 我应该选择 作为文本类型。

According to the task, I should choose as the appropriate text type.

- A. 电邮
- B. 邀请函
- C. 小册子

tóu nǎo fēng bào
3. 头脑风暴 Brainstorming

(1) 你有什么个人特质?

友好				
----	--	--	--	--

(2) 你有什么爱好?

唱歌				
----	--	--	--	--

第五章 口语

Chapter 5 Speaking

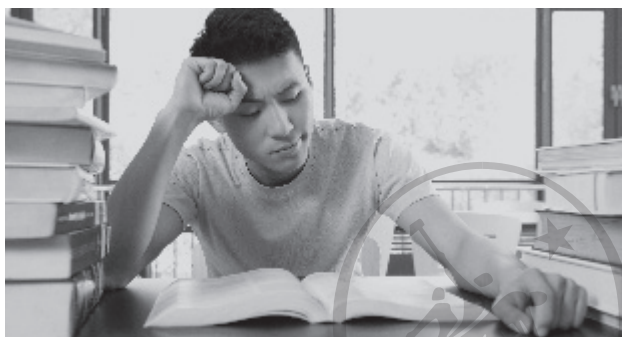
- ▶ 5.1 考试介绍
Component introduction
- ▶ 5.2 图片描述 (ab initio 和 SL 适用)
Visual stimulus description (ab initio / SL)
- ▶ 5.3 文学赏析 (HL 适用)
Literary analysis (HL only)
- ▶ 5.4 综合讨论 (ab initio、SL 和 HL 适用)
General discussion (ab initio / SL / HL)

5.2

图片描述 (ab initio 和 SL 适用)

Visual stimulus description (ab initio / SL)

练习一 身份认同 Exercise 1 Identities



biāoqiān

标签 label : # 身份认同 #

tóu nǎofēngbào

一、头脑风暴 Brainstorming

1. 图中的人最有可能是一个

- A. 学生
- B. 家长
- C. 钢琴家
- D. 银行家

2. 从他的脸部表情来看, 他应该觉得
(可多选)

- A. 苦恼
- B. 困惑
- C. 有压力
- D. 轻松

词语 Vocabulary

- kǔ nǎo
① 苦恼 distressed
- kùn huò
② 困惑 confused
- lèi sì
③ 类似 similar
- jīng lì
④ 经历 experience
- miáo shù
⑤ 描述 to describe
- chǎng hé
⑥ 场合 occasion
- cāi
⑦ 猜 to guess
- dà gài
⑧ 大概 to express a guess
- shuō míng
⑨ 说明 to explain
- zhèng miàn
⑩ 正面 positive
- fù miàn
⑪ 负面 negative
- yǐng xiǎng
⑫ 影响 influence
- yì yù zhèng
⑬ 抑郁 症 depression
- fāng fāng miàn miàn
⑭ 方方面面 different aspects
- zhuó shǒu
⑮ 着手 to work on
- lín shí bào fó jiǎo
⑯ 临时抱佛脚 to make effort at the last moment

3. 你觉得他的身份为什么带来以上的情绪? (可多选)
- A. 他有很多课外活动
- B. 他压力很大
- C. 他的作业多、考试多, 要花很多时间复习
- D. 其他 :

4. 你有类似的经历吗? 什么会让你感到有压力?

.....

zǔ zhī wǒ de yǎnjiǎng
二、组织我的演讲 Organize my speech

jié gòu 结构 Structure	yīn dǎoxíng wèn tí 引导性问题 Guiding question	yǔ yán 语言 Useful expression
描述图片明显细节 Describe <u>the explicit details</u> .	1. 图片中的人是谁? 2. 他在哪里? 在做什么? 3. 他的表情怎么样?	在图片中, 我们可以看到……
描述隐含细节与个人诠释 Describe <u>the implicit details</u> with personal interpretation.	1. 图片描述的是什么场合? 你从哪里看出来的? 2. 你认为他为什么有那种表情? 你是怎么看出来的? 3. 你觉得图片可能想表达什么? 4. 结合标签, 你认为图片要传达什么信息, 说明什么意思?	桌上摆着…… 看起来…… 我猜…… 这可能 / 大概是…… 这说明了……
结合标签和图片, 谈谈你对相关文化的认识和理解 Show your <u>cultural understanding</u> with reference to the lable and the visual stimulus.	1. 在中国, 学生面对着什么压力? 2. 他们所面对的压力跟你的相似吗? 3. 如何可以减压?	在中国, 很多学生都要面对着…… 学生平常要面对……

三、SL 学生示例 Student sample (SL)

学生示例	老师点评
老师您好！今天我收到的图片是跟“身份认同”这个主题有关的。在图中，我们可以看见一个年轻人，我觉得他应该是一个中学生，正在复习考试的内容。从他的表情可以看出他十分苦恼，同时手托着头，可能是考试太难，而且要复习的内容太多了。	一开始提及有关的主题。 The theme is mentioned in introduction. 能简单描述图片内容。 There is a brief introduction of what the picture is about.
图片中的背景有点儿像我们学校的图书馆。我身边不少朋友都喜欢去图书馆复习，和图片一样，我们的图书馆有大窗户，光线充足，很亮，复习的时候让我们特别精神。同时，我们在复习的时候，会把相关的参考书放在旁边，和图中的同学一样。 正如我之前所说，他的样子很苦恼，应该是因为考试太难、要复习的内容太多。他应该是一个高中生，高中生一般要面对高考，高考的科目有很多，而且很难。像我们要考国际文凭考试的学生，我们要修读六门课，比如英文、中文、数学、科学、历史和艺术，所以我们的压力很大，我觉得这个同学也应该面对着很大的压力。	除图片内容外，还联系到个人经验。 There is a reference to the student's own personal experience. 描述明显和隐含细节，解释了为什么学生会感到有压力。 Both explicit and implicit details are described in this paragraph.
图片的标签是“身份认同”，我认为图片想带出的信息是，现在的学生都面对着很大的压力，尤其是学业的压力。除了有考试以外，我们还会有不少作业，有些作业也是算分的，所以我们特别紧张。我们每个星期基本上都有作业和测验。另外，因为身边的同学和我们的爸爸妈妈都会给我们压力，所以现在作为学生很不容易，要找方法去减压。我听说在中国，学生也面对着很大的压力。他们在初中的时候有中考，入大学前有高考。由于高考直接影响他们会去什么大学，所以他们都都很紧张。	结合了标签和图片，并提及了中国，联系对相关文化的认识和理解。 The student shows cultural understanding with reference to the theme in the label and the picture.

四、后续讨论准备 Follow-up discussion

1. 压力一定是不好的吗？压力有哪些正面和负面的影响？

答题要点	
正面影响	可以把压力变成动力，让自己更用功。
负面影响	压力是学生健康的敌人，有很多学生因为压力大而患上抑郁症。

2. 有人觉得“减压可以从生活的方方面面着手”，你同意吗？

答题要点	
观点	同意减压有不同的方法。
结合自己的经历，提出建议和解决办法	• 健康饮食：饮食要均衡，少喝茶、咖啡等，有助于减轻压力。 • 时间管理：作为学生，一定要好好管理时间，不要“临时抱佛脚”。